

## (Приложение I) Список семантических зон

### 1. Конъюнкция

Подзначения:

соединительное, напр. *и, да*;

сопоставительное, напр. *а* (*Кем работают ваши родители? Мама врач, а отец адвокат*), *тогда как, в то время как*; в некоторых контекстах *если...то* (*Если в Москве в настоящий момент идет дождь, то в Твери сейчас жарко*);

присоединительное, напр. *а* (*Ель растет перед дворцом, а под ней хрустальный дом*);

сопутствование, напр. (*Р, причем Q\_ (при этом)*).

### 2. Дизъюнкция.

### 3. Адверсативность

Подзначения:

Противительное; напр., *но, зато, да* в значении *но*

Уступка, напр., *хотя*

### 4. Таксис (= временные отношения): временное следование, предшествование, одновременность и т.п. в нарративной цепочке и в рамках предложения; напр., *когда, пока, как только*

Подзначения:

- одновременность

- предшествование

- следование

### 5. Цель; напр., *чтобы*

### 6. Причина; напр., *потому что*

### 7. Условие (на любом уровне — пропозициональном, напр., *Если пойдет дождь, мы останемся дома* и на иллокутивном *Если хочешь есть, на плите стоит суп.*)

реальное (*если*)

ирреальное (*если бы*)

### 8. Следствие, напр., *так что*;

### 9. Заместительные отношения (напр., *вместо того чтобы, instead of, rather than*; конструкция со сравн. степ. наречия + *чем*: *Я лучше умру, чем выйду за него замуж; Не на машине, а на велосипеде*; на метаязыковом уровне: *Не то чтобы он был нелюдимым, он просто необщительный; Не толстая, а полноватая*);

### 10. Сравнение, напр. *как, словно* и др.

Подзначения:

экватив (*так же, как*)

симилятив (*как: Он говорит, как поет*)

компаратив (*чем: Он рассказывает об этих событиях интереснее, чем пишет его брат в своих очерках*)

### 12. Степень (напр., *Х насколько Р, что Q*)

Подзначения:

собственно степень: *насколько, столь* и т.д.

пропорция: *чем ..., тем ... (Чем дальше в лес, тем больше дров).*

### 13. Средство (напр., *He got into the army by lying about his age.*)

### 14. ПУ (пропозициональная установка), или сентенциальные актанты

Подзначения: желание (*чтоб(ы), да чтоб(ы)*),

логический вывод (*значит, видимо, очевидно: Он не пришел, значит, заболел*); или(али) в вопросах: *Что ты такой недовольный? Или (али) каша подгорела?*),

цитирование (*типа, мол, что*)

эмоции (*как бы не: Я боюсь, как бы дождь не намочил белье*)

субъективная оценка (напр., *хорошо, благо*)

15. Мереология (примерно соответствует РО Elaboration – Детализация, т.к. связывает элемент и множество, часть и целое, частное и общее и т.п.
  - 15.1. Аддитивность (Добавление), напр., **Кроме того, что** нам продали просроченное лекарство, нас обсчитали. *In addition to having your hand stamped, you must show your ticket stub; Besides missing my bus, I got my feet all wet).*
  - 15.2. Исключение. напр., Он все задачи решил верно, **кроме** одной. Он перепробовал все, **кроме как** обратиться за советом к врачу.
  - 15.3. Генерализация, напр., Он много читает, занимается спортом и **вообще** он никогда не сидит без дела.
  - 15.4. Конкретизация, напр. Родители нам очень помогают, **в частности (например)** водят внуков в музыкальную школу.
16. Переформулирование (пояснительное *то есть*, перифрастическое: *иными словами, резюмирующее: одним словом, короче*). – Все метаязыковые
17. Источник информации (*As (it) appears from her essay...; As you said...*) отношение выражаемого мнения *q* к источнику, из которого оно взято (**Как я говорил выше.../Согласно источникам...**)

Далее, участники определили основные параметры, релевантные для описания коннекторов:

#### (Приложение II) Список параметров, релевантных для описания коннекторов

0. Форма (и; как только; только; как)

NB. «чтобы + финитная клауза» и «чтобы с инфинитивом» образуют отдельные входы.

1. Значение:

семантическая зона

подзначение

2. Примеры употребления в каждом из значений в отдельном ворд-файле.

3. Информация о трактовке в словаре: значения, частеречная принадлежность

4. Информация о других частеречных репрезентациях и их значениях.

5. Состав

простые: однокомпонентные

составные: двух- и многокомпонентные (потому что)

Составные делятся на одноместные (потому что), двухместные (не только... но и...) и многоместные (и..., и..., и...).

Расположение компонентов

только контактное (тем не менее)

дистантное (да и: **да он и** не хотел этого)

5. Позиция в предложении:

препозиция к зависимой клаузе

постпозиция к зависимой клаузе

«плавание» в составе зависимой клаузы

Для неодноместных коннекторов нужно ввести больше вариантов, см. Инькова с. 31

6. Линейное расположение главной и зависимой клаузы  
зависимая в препозиции к главной  
зависимая в постпозиции к главной  
зависимая в середине главной

7. Наличие и обязательность коррелята  
(*если...то – если*)

Позиция коррелята

*то, что*

*куда, туда*

*если то*

8. Ветвление (по той простой причине, что)  
наличие демонстративов «та мысль что» vs. «мысль о том, что»

9. Способность разрываться  
*по то, казалось бы, удивительной причине*

10. Специфические ограничения на состав конструкции  
*служило причиной, что - \*Причина этого, что – Причина этого в том, что - \*это стало причиной, что – по причине, что*

11. Ограничения на лексический состав коннектора

12. Состав коррелята

*как...так*

*если...то тогда / в таком случае*

13. Способность выступать в независимых повествовательных предложениях:

*\*Я знаю. Что он пришёл.*

Возможно предпочтение к связи абзацев в дискурсе (сверхфразовые единства, пассаж) vs.  
предпочтение к клаузам или предложениям.

14. Способность к иллокутивному (*Если хотите, она здесь больше не работает. Борщ в холодильнике, потому что я ухожу на работу.*) и метаязыковому употреблению (*Он не придет, разве что позвонит.*)